

Каждый из перечисленных специалистов трактует и рассматривает покупку и потребление с точки зрения своих специфических интересов. В результате «потребитель» предстает в разных обликах и разных отношениях с производителями и остальным обществом

Таким образом, профессиональное самоопределение в системе современного сервиса является важным фактором в самореализации личности в данной профессии и в культуре вообще. Постоянный поиск своего места в мире профессий позволяет личности найти область деятельности для полной реализации, «выполнения» себя.

Литература

1. Пряжников Н. С. Профессиональное и личностное самоопределение: учеб. пособие для студентов вузов. – М.; Воронеж, 1999. – 287 с
2. Балакина Ю.Ю. Человек и его потребности (Сервисология): учеб. пособие. – Ростов н/Д: Феникс, 2010. – 285 с.
3. Климов Е.А. Психология профессионала: учеб. пособие. – М.; Воронеж, 1996. – 293 с.
4. Балаева О.Н., Предводителева М.Д. Управление организации сферы услуг: учеб. пособие. – М.: Изд. дом Гос. ун-та – Высшей школы экономики, 2010. – 155 с.
5. Софина Т.Н. Сфера услуг: трансформация в рыночной экономике. – СПб.: Питер, 1999. – 375 с.
6. Маслоу А. Теория мотивации. – СПб.: Питер, 2000. – 404 с.
7. Удальцова М.В., Наумова Е.В. Сервисология. Человек и его потребности: учеб. пособие. – М.: Омега-Л, 2011. – 105 с.
8. Климов Е.А. Психология профессионального самоопределения: учеб. пособие. – М.: Владос, 1996. – 353 с.
9. Аванесова Г.А. Сервисная деятельность: историческая и современная практика, предпринимательство, менеджмент: учеб. пособие. – М.: Аспект-Пресс, 2007. – 319 с.
10. Барлоу Дж., Стюарт П. Сервис, ориентированный на бренд. Новое конкурентное преимущество. – М.: ЗАО «Олимп-Бизнес», 2007. – 288 с.



УДК 37(091)

О.Ю. Левченко

ОТЕЧЕСТВЕННЫЕ ПЕДАГОГИ И ОБЩЕСТВЕННЫЕ ДЕЯТЕЛИ О ВАЖНОСТИ ИНОЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Автором статьи проанализированы высказывания известных отечественных педагогов и общественных деятелей о важности иноязычного образования, имеющего в нашей стране большое личностное, государственно и социально-экономическое значение.

Ключевые слова: обучение иностранным языкам, иноязычное образование, методики преподавания.

O.Yu. Levchenko

NATIVE TEACHERS AND PUBLIC PERSONALITIES ABOUT THE FOREIGN-LANGUAGE EDUCATION IMPORTANCE

The statements of famous native teachers and public personalities about the foreign language education importance, having great personal, state, social and economic significance in our country are analyzed in the article.

Key word: foreign language teaching, foreign language education, teaching methodology.

Глубокие социально-экономические и политические изменения последних десятилетий, активная интеграция России в мировое сообщество значительно повышают требования к иноязычному образованию, призванному обеспечить возможность участия в межкультурной коммуникации, и успешному взаимодействию в современном поликультурном пространстве.

Иноязычное образование традиционно имеет в нашей стране важное личностное, государственное, социально-экономическое значение. В докторской диссертации М.Н. Ветчиновой под иноязычным образованием понимается целостно организованный педагогический процесс обучения, воспитания и развития учащихся в рамках предмета «иностранный язык», который способствует становлению опыта творческой деятельности, духовному развитию личности обучающихся и формированию их культуры [3, с. 4].

В этой связи вызывает несомненный научный интерес обращение к истокам современного отечественного иноязычного образования, так как только осознав его историю, можно правильно проецировать перспективы дальнейшего развития. Изучение историко-педагогической литературы по проблеме исследования позволяет говорить о том, что в дореволюционной России вопросам изучения иностранных языков уделялось большое внимание со стороны не только педагогической общественности, но и государственных и общественных деятелей.

Как известно, с древних времен человечество испытывало перманентную потребность в людях, знавших иностранные языки, так как без них не представлялось возможным установление межгосударственных торговых, экономических и политических связей. Пожалуй, одним из самых древних памятников письменности, содержащих мысли о необходимости изучения иностранных языков, является «Почтение Владимира Мономаха», датированное XI веком. Наряду с другими рекомендациями нравственного, религиозного и образовательного характера, в документе говорится и о важности изучения иностранных языков «... яко же бо отец мой, дома сядя, изучеаше 5 языкъ, в томъ бо честь есть от инехъ земель (....как отец мой, дома сядя, знал пять языков, оттого и честь от других стран)» [5, с.20].

В годы реформ Петра I были предприняты серьезные шаги в области развития системы образования страны, что подтверждает появление в этот период математических, навигацких, горных, артиллерийских школ, а также школ иностранных языков, в числе которых разноязычная школа пастора Глюка, шведская школа в Тобольске и школа японского языка. Данный период отечественной истории характеризуется установлением и поддержанием тесных связей с европейскими странами, приглашением преподавателей-иностранцев, а также получившей широкое распространение практикой отправки за рубеж молодых людей для обучения в европейских учебных заведениях и приобретения профессионального опыта, что существенно повышало личностную и государственную значимость иностранных языков. В этой связи можно говорить, что изучение иностранного языка носило профессионально значимый характер, т.е. было непосредственно связано с профессиональной деятельностью.

Владение иностранным языком подчеркивало социальный статус личности, поэтому в пособии «Юности честное зерцало, или Показание к житейскому обхождению, собранное от разных авторов» (1717 г.), содержащем требования к обучению и воспитанию молодого человека, указывается на важность их изучения. «Младые отроки должны всегда между собою говорить иностранными языки, дабы тем навикнуть могли: а особливо когда им что тайное говорить случится, чтоб слуги и служанки дознаться не могли и чтоб можно их от других незнающих болванов распознать: ибо каждый купец товар свой похваляя продает как может», читаем в указанных наставлениях [5, с.52]. В цитируемом отрывке наглядно продемонстрировано профессионально значимое значение иностранных языков как условия успешного осуществления профессиональной деятельности.

Выдающийся историк, географ, организатор горного дела первой половины XVIII в. В.Н. Татищев в своих произведениях «Разговор о пользе наук и училищ» (1733г.), «Духовная сыну Евграфу Васильевичу» (1733 г.), «Учреждение, коим порядком учителя русских школ имеют поступать» (1736 г.) затрагивал вопросы народного просвещения. Несомненной заслугой В.Н. Татищева является и то, что он одним из первых в отечественной педагогике обратился к вопросу о взаимосвязи общеобразовательной подготовки с профессиональной, осознав взаимосвязанный характер производственных и образовательных процессов. В школах, созданных им на Урале, Алтае и Забайкалье, обучалось большое количество детей разных сословий, при этом они подразделялись на «малые» и «главные горные школы». Говоря о значении иностранных языков, В.Н. Татищев относит их к наукам полезным, подчеркивая при этом не только их профессиональное, но и общеобразовательное значение.

Великий русский ученый М.В. Ломоносов не только обладал энциклопедическими знаниями в различных отраслях науки, но и являлся выдающимся педагогом и просветителем. В составленном им «Проекте регламента московских гимназий» предусматривалось наряду с родным изучение латинского, немецкого и французского языка и мотивированно обосновывалась последовательность, в которой следовало их изучать. М.В. Ломоносов, обосновывая важность изучения иностранных языков, дает практические рекомендации: «Сим языкам обучать не так, как обыкновенно по домам принятые информаторы одною практикою, но и показывать и грамматические правила. Притом излишним оных множеством не отягощать, особливо

сначала практику употреблять прилежно, слова и разговоры твердить, упражняться в переводах и сочинениях» [5, с.64].

Как мы видим, М.В. Ломоносов правильно указал недостатки, имевшие место в организации домашнего обучения иностранным языкам, и настаивал на необходимости изучения грамматических правил, подчеркивая при этом их разумное количество. Он пытался разумно соотносить устную практику с носителями языка и сознательность в обучении, а также ознакомить учащихся с лучшими образцами классической и современной литературы.

А.Н. Радищев – один из видных представителей отечественной общественной мысли – считал воспитание и образование необходимым элементом прогресса русского общества, подчеркивая важность «гражданских добродетелей». В своей известной книге «Путешествие из Петербурга в Москву» (1790 г.) он затрагивает многие актуальные проблемы общественно-политического устройства России того периода и высказывает свою позицию, касающуюся воспитания человека-гражданина.

В данном произведении он высказывает мысли, касающиеся обучения иностранным языкам. Цитируем: «Преподавая вам сведения о науках, не оставил я ознакомить вас с различными народами, изучив вас языкам иностранным. Но прежде всего попечение мое было, да познаете ваш собственный, да умеете на оном изъяснять ваши мысли словесно и письменно, чтобы изъяснение сие было для вас непринужденно и поту на лице не производило. Английский язык, а потом латинский старался я вам известнее сделать других. Ибо упругость духа вольности, переходя в изображение речи, приучит и разум к твердым понятиям, столь во всяких правлениях нужным» [5, с.71]. Как мы видим, А.Н. Радищев полагал, что начинать обучение следует с родного языка, хорошо овладев которым, можно переходить и к изучению иностранных языков. Примечательно, что он пишет об изучении английского языка, который в тот период заметно уступал по своей распространенности немецкому и французскому языку.

В XIX в. педагогическая мысль России развивалась весьма интенсивно, при этом труды А.И.Герцена, Л.Н. Толстого, П.Ф. Лесгафта, В.П. Вахтерова, Н.А. Корфа свидетельствуют о том, что их авторы были хорошо знакомы с произведениями европейской и мировой педагогики. В этот период все чаще общественные деятели и педагоги обращаются к вопросам иноязычного образования, определению роли и места родного языка, последовательности изучаемых языков и их соотношению.

П.Ф. Каптерев – видный отечественный педагог второй половины XIX – начала XX вв., научное наследие которого широко и многогранно. Его труды, посвященные разработке важных вопросов дошкольной и школьной педагогики, семейного воспитания и педагогического образования, общей и педагогической психологии, истории русской педагогики, организации дошкольных учреждений, представляют интерес и в современных условиях. Одной из самых значимых работ П.Ф. Каптерева является книга «Дидактические очерки. Теория образования» (1891 г.), в которой наряду с другими важными вопросами он обращается к преподаванию иностранных языков.

Он вполне обоснованно утверждает, что изучение языков, относящихся к одной языковой группе, происходит с меньшими трудностями: «Чем больше старого материала повторяется в новом, тем легче и быстрее совершается усвоение нового. Усвоение латинского языка представит известные трудности; но изучение французского и итальянского значительно облегчится тем, что не малая часть материала в этих языках заимствована из латинского. То же повторяется при переходе от французского и немецкого языков к английскому» [5, с.330].

П.Ф. Каптерев не остался в стороне и от дискуссии, имевшей место между приверженцами реального и классического образования. Проанализировав высказанные точки зрения, П.Ф. Каптерев называет главные доводы господства классических языков в общеобразовательном курсе, высказанные в ходе «ожесточенных споров классиков с реалистами», а именно: курс средней школы должен быть построен преимущественно на изучении языков, а не наук, древние языки незаменимы как средство формального развития ума и концентрации учебного курса.

Говоря о положительных аспектах изучения древних языков, обосновывая их развивающие и воспитательное значение, П.Ф. Каптерев отмечает, что они служат целям «воспитания ума», и занятия ими «закаляют ум, дают хороший материал для самых разнообразных умственных упражнений – умственной гимнастики, сообщают уму так называемое формальное развитие» [5, с.336].

Следует упомянуть и великого критика В.Г. Белинского, уделявшего большое внимание проблемам воспитания личности и подчеркивавшего, что «доброе воспитание всего нужнее для молодого человека». В его педагогическом наследии содержатся критические замечания относительно целей обучения иностранным языкам, например в работе «О детских книгах» (1840 г.). Он подчеркивал образовательное значение иностранного языка и необходимость сравнения родного и изучаемого языка. «Борьба между духом

двух различных языков, сравнение средств того и другого для выражения одной и той же мысли, всегдашнее усилие найти на своем языке фразу, вполне соответствующую фразе иностранного языка: это всего лучше развяжет перо ученика и, кроме того, всего лучше заставит его вникать в дух родного языка», утверждал В.Г. Белинский [1, с.19].

Н.Г. Чернышевский в своих письмах к детям давал ценные рекомендации по изучению иностранных языков. Подчеркивая их значение для общего образования личности, он настаивал на важности изучения живых языков, критиковал распространенную практику заучивания списка разрозненных слов и дословного перевода.

Известный публицист, критик, революционер-демократ Н.А. Добролюбов неоднократно обращался в своих произведениях к различным аспектам образования и воспитания. Характеризуя существовавшую практику обучения иностранным языкам и использовавшиеся учебные пособия, он пишет: «У нас пока и преподавание отечественного языка начинается или, вернее, ограничивается долблением грамматики, следовательно, преподаватель иностранного языка, имеет если не полное право, то по крайней мере, основательную причину придерживаться той же пресловутой методы» [1, с. 16]. Его критику превалирования грамматики в ущерб другим аспектам языка следует признать вполне обоснованной. Н.А. Добролюбов рекомендовал начинать обучение иностранному языку после того, как будут заложены основы в родном языке, подчеркивая, что грамматика должна быть средством, а не целью обучения, что требовало внесения изменений в использовавшийся в учебных заведениях грамматико-переводный метод.

Кроме этого, он считал методически нецелесообразным и сложным для ребенка одновременное начало изучения нескольких иностранных языков: «... в первом классе 7 уроков французских и 10 немецких; во втором – 6 французских, 7 немецких и 3 английских.... Известное дело, что языки новые изучаются только тогда, когда об этом начальственных стараний бывает как можно меньше..... как с самого начала засадят мальчика за вокабулы двух языков, да насядут на него с тремя уроками в день из этих милых предметов, – ну он и отупевает» [4, с.78].

Авторскую точку зрения на организацию обучения иностранным языкам передает и его рецензия на «Граматику французского языка» Серпине, в которой он, перечисляя достоинства и недостатки данного учебного пособия, подчеркивал, что учителю иностранного языка нужно хорошо знать потребности учеников и язык той страны, в которой он преподает. Анализируя данную рецензию, В.Э. Раушенбах отмечает, что Н.А. Добролюбов предлагает провести грань между преподаванием языка и преподаванием грамматики.

Выдающийся русский хирург и ученый Н.И. Пирогов не только преподавал в университете, но и выполнял обязанности попечителя Одесского и Киевского учебных округов. В своих педагогических работах он много внимания уделял организации общеобразовательной и профессиональной подготовки, развивая идею «общечеловеческого образования», критиковал существовавшую систему образования и предложил свой проект по её усовершенствованию.

Он подчеркивал роль личности учителя в образовательном процессе. «Для чего же вам спорить, хлопотать и теряться в недоумениях: что полезнее вашему сыну – учиться ли по-латыни и по-гречески или по-французски и по-английски? Поверьте, в руках дельного педагога и древние, и новые языки, и все предметы общечеловеческого образования не останутся без пользы для развития умственных способностей. Ищите убедится в другом – и в главном – в личности людей, которым выверяете образование вашего сына. Посредством ли изучения древних языков и математики, или посредством новых и естествознания совершится общечеловеческое образование вашего сына – лишь бы сделать его человеком», – пишет он [2, с. 137].

В контексте истории отечественного иноязычного образования заслуживает особого упоминания деятельность К.Д.Ушинского, который в работах «Родное слово» (1861 г.), «Педагогическая поездка по Швейцарии» (1862 г.), «Системы образования, принятые в наших министерствах – военном и народного просвещения» (1867 г.), «Что нам делать со своими детьми» (1868 г.) обращается к различным аспектам преподавания родного и иностранного языка.

Современные тенденции обучения языку в контексте диалога культур, активная разработка идей поликультурности заставляют еще раз обратиться к характеристике европейских языков, высказанной великим русским педагогом еще в конце XIX века: «Легкая, щебечущая, острая, смеющаяся, вежливая до дерзости, порхающая, как мотылек, речь француза; тяжелая, туманная, вдумывающаяся сама в себя, рассчитанная речь немца; ясная, сжатая, избегающая всякой неопределенности, прямо идущая к делу, практическая речь британца; певучая, сверкающая, играющая красками, образная речь итальянца; бесконечно льющаяся, волнуемая внутренним вздымающим её чувством и изредка разрываемая громкими всплесками речь славянина ... знакомят нас с характерами народов, создавших эти языки» [5, с.236].

К.Д. Ушинский внес значительный вклад в разработку важнейшей лингводидактической категории – цели обучения, не только мотивированно доказав, что иностранные языки изучаются с различными целями, но и перечислил их. «Первая цель – ознакомиться с литературой того народа, язык которого изучают. Вторая – дать средство логического развития уму, так как усвоение организма каждого языка дает в этом отношении средства наилучшей умственной дисциплины, в особенности если этот язык развит так органически, как язык Греции и Рима. В-третьих, иностранные языки изучаются как средство словесно или письменно войти в сношение с людьми той нации, язык которой мы изучаем, и, в-четвертых, наконец, для того, чтобы разговаривать или переписываться на этом языке с нашими земляками, обладающими практически теми же самыми иностранными языками», – пишет он [5, с.240].

Комментируя выделенные им цели, К.Д. Ушинский характеризует первую из них как «важную и богатую последствиями», а последнюю справедливо называет «странной и дикой». Необходимо помнить, что в данный исторический период для многих представителей русского дворянства французский язык, изучаемый ими с самого детства, был ближе и понятней, чем родной, и такое принижение статуса русского языка не могло не вызывать протеста у прогрессивных отечественных педагогов.

К. Д. Ушинский уделяет исключительное внимание сравнению с родным языком, утверждая, что только сравнительное изучение способствует его сознательному усвоению. Важно, что он показал взаимосвязь цели с методом обучения, а также доказал, что именно она предопределяет выбор учителя, учебника, и даже время, с которого начинается обучение иностранному языку.

К.Д. Ушинский настаивал на важности изучения иностранных языков, считая их «необходимым в воспитании людей образованного класса и в особенности у нас в России». Он считал, что «...знание иностранных европейских языков и в особенности современных одно может дать русскому человеку возможность полного, самостоятельного и не одностороннего развития, а без этого прямой и широкий путь науки будет для него всегда закрыт» [5, с. 243].

Как мы видим, К.Д. Ушинский хорошо осознавал те преимущества, которые дают русскому человеку иностранные языки: возможность саморазвития, самостоятельного получения информации из различных отраслей знания, успешной интеграции в европейское сообщество. Важно, что он считал необходимым расширить спектр изучаемых в учебных заведениях России иностранных языков и добавить к традиционно изучавшимся французскому и немецкому английский язык. Главной целью изучения каждого иностранного языка, по его мнению, должно быть знакомство с литературой, «умственная гимнастика», и затем практическое обладание изучаемым языком, т.е. мы видим, что он высоко оценивал общеобразовательное значение изучения иностранных языков.

Вызывают несомненный интерес рассуждения К.Д. Ушинского о возрасте, с которого следует начинать изучение иностранного языка. Он пишет, что оно «не должно никогда начинаться слишком рано и никак не прежде того, пока будет заметно, что родной язык пустил глубокие корни в духовную природу дитяти» [5, с.243]. Более того, он утверждал, что нельзя определить какой-нибудь общий срок относительно начала изучения иностранных языков. С одним ребенком, по его мнению, можно начинать изучение иностранного языка в 7–8 лет, но не раньше, в то время как с другим – только в 10–12 лет. Как известно, сегодня родители и педагоги не всегда удовлетворены результатами обучения в начальной школе, что заставляет заново обратиться к педагогическому наследию К.Д. Ушинского и, возможно, найти в нем ключ к разрешению современных проблем. Как мы видим, К.Д. Ушинский не только осознал исключительную важность родного языка как компонента национальной культуры, но и внес значительный вклад в развитие отечественной методики обучения иностранным языкам.

Список цитируемых работ может быть продолжен, так как о важности изучения иностранных языков высказывались многие представители отечественной интеллигенции. Они свидетельствовали об образованности личности, что подтверждают биографии многих известных людей, владевших несколькими иностранными языками, в числе которых можно назвать баснописца И.А. Крылова, писателей Л.Н. Толстого и А.С. Грибоедова и многих других.

Итак, можно с уверенностью утверждать, что обращение к работам известных отечественных общественных деятелей и педагогов представляется весьма значимым для дальнейшего развития методики преподавания иностранных языков, так как они содержат глубокие, не потерявшие своей актуальности теоретические положения. Прогрессивные воззрения великих русских педагогов на десятилетия опередили методические положения официальной методики преподавания иностранных языков. В работах К.Д. Ушинского, Н.И. Пирогова, Н.Г. Чернышевского, Н.А. Добролюбова, В.Г. Белинского подчеркивалось общеобразовательное значение иностранных языков и высказывались мысли о необходимости его сравнения с родным языком, что способствовало разработке нового метода обучения.

Таким образом, можно заключить, что работы отечественных классиков общественной и педагогической мысли не утратили своей значимости и сегодня в контексте подготовки молодого поколения к межкультурной коммуникации и диалогу культур.

Литература

1. *Андреевская-Левенстерн Л.С., Михайлова О.Э.* Методика преподавания французского языка в средней школе. – М., 1958. – 222 с.
2. Антология педагогической мысли: в 3 т. Т.2. Русские педагоги и деятели народного образования о трудовом воспитании и профессиональном образовании / сост. *Н.Н. Кузьмин*. – М.: Высш. шк., 1989. – 463 с.
3. *Ветчинова М.Н.* Теория и практика иноязычного образования в отечественной педагогике второй половины XIX – начала XX вв.: автореф. дис. ... д-ра пед. наук. – М., 2009. – 50 с.
4. *Раушенбах В.Э.* Краткий обзор основных методов преподавания иностранных языков с I по XX век. – М.: Высш. шк., 1971. – 112 с.
5. Хрестоматия по истории школы и педагогики в России (до Великой Октябрьской социалистической революции): учеб. пособие для студентов пед. ин-тов / сост. и авт. ввод. очерков *С.Ф. Егоров*. – 2-е изд., перераб. – М.: Просвещение, 1986. – 432 с.

